PDF Version: ARIRIAB X (2007)

ISSN 1343-8980

創価大学
国際仏教学高等研究所
年報

平成18年度
（第１０号）

Annual Report
of
The International Research Institute for Advanced Buddhology
at Soka University

for the Academic Year 2006

創価大学・国際仏教学高等研究所
東京・2007・八王子

The International Research Institute for Advanced Buddhology
Soka University
Tokyo・2007

PDF Version (IRIAB)

創価大学・国際仏教学高等研究所・年報
平成18年度（第10号）

Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology
(ARIRIAB)
at Soka University for the Academic Year 2006
Vol. X

目　次　CONTENTS

*: paper written in Japanese.

● 研究報告 *RESEARCH ARTICLES:*

Akira YUYAMA:
On and Around A Hitherto Unknown Indic Version of the *Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā* in a Blockprint from Turfan 3
Oskar von HINÜBER:
Three New Bronzes from Gilgit 39
Seishi KARASHIMA and Margarita I. VOROBYOVA-DESYATOVSKAYA:
Some Buddhist Sanskrit Fragments from the Collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (1) 45
Noriyuki KUDO and Margarita I. VOROBYOVA-DESYATOVSKAYA:
A Newly Identified Fragment of the *Saddharmapuṇḍarīkasūtra* kept in the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies 57
Seishi KARASHIMA:
Who were the *icchantika*s? 67
Seishi KARASHIMA:
Miscellaneous notes on Middle Indic words (2) 81
Noriyuki KUDO:
One More Manuscript of the *Karmavibhaṅga* in the National Archives of Nepal, Kathmandu: Transliteration of Manuscript E (2) 93
YE Shaoyong:
The *Mūlamadhyamakakārikā* and Buddhapālita's Commentary (1): Romanized Texts Based on the Newly Identified Sanskrit Manuscripts from Tibet 117
YE Shaoyong:
A Re-examination of the *Mūlamadhyamakakārikā* on the Basis of the Newly Identified Sanskrit Manuscripts from Tibet 149
Jonathan A. SILK:
Bauddhavacana: Notes on Buddhist Vocabulary 171
Jan NATTIER:
"One Vehicle" (一乗) in the Chinese *Āgama*s: New Light on an Old Problem in Pāli 181
Paul HARRISON:
A Fragment of the **Saṃbādhāvakāśasūtra* from a Newly Identified *Ekottarikāgama* Manuscript in the Schøyen Collection 201
Seishi KARASHIMA:
An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan: The Romanised Text Collated with the Kanjur Version (3) 213

DUAN Qing:
Two New Folios of Khotanese *Suvarṇabhāsottamasūtra* 325
Seishi KARASHIMA:
A Project for a Buddhist Chinese Dictionary 337
Jan NATTIER:
The Names of Amitābha/Amitāyus in Early Chinese Buddhist Translations (2) 359
Stefano ZACCHETTI:
Inventing a New Idiom: Some Aspects of the Language of the *Yin chi ru jing* 陰持入経 T 603 Translated by An Shigao 395
Hiroshi KANNO:
A General Survey of Research Concerning Chinese Commentaries on the *Lotus Sūtra* 417
*辛嶋静志 [Seishi KARASHIMA]:
漢訳仏典の言語の研究 [A Study of the Language of the Chinese Buddhist Translations] 445
*季羨林 [Ji Xianlin] (translated by 辛嶋静志 Seishi KARASHIMA and 裘雲青 QIU Yunqing):
「浮屠」と「佛」再論 ["Futu 浮屠 and Fo 佛" Revisited] 461
*湯山　明 [Akira YUYAMA]:
Miscellanea Philologica Buddhica (V) 471
Brief Communication:
Jan NATTIER: A reassessment of the dates and translator attributions of the *Laonüren jing* 老女人經 (T559) and the *Laomu jing* 老母經 (T561) 529
Mauro MAGGI: Nāgārjuna's quotation in the Khotanese *Book of Zambasta* 533

● 国際仏教学高等研究所彙報 *IRIAB BULLETIN:*
活動報告　IRIAB Activities 536
所長・所員の著作　List of Publications of the IRIAB Director and Fellows 541
受贈受入書籍　Books/Journals Received 545

● *EDITORIALS:*
執筆者紹介　Contributors to this Issue / Editorial Postscript 552
新刊・既刊案内　New Publications/Back Issues [ARIRIAB, BPPB]

● *PLATES* ....
1 von HINÜBER, "Three New Bronzes from Gilgit"
2 KARASHIMA and VOROBYOVA-DESYATOVSKAYA, "Some Buddhist Sanskrit Fragments ..."
3 KUDO and VOROBYOVA-DESYATOVSKAYA, "A Newly Identified Fragment ..."
4 HARRISON, "A Fragment of the **Saṃbādhāvakāśasūtra* from ..."
5 KARASHIMA, "An Old Tibetan Translation of the Lotus Sutra from Khotan: ... (3)"
6 DUAN Qing, "Two New Folios of Khotanese *Suvarṇabhāsottamasūtra*"

In this PDF version, plates are not included.